Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

ZIYARAT · PROXY ZIYARAT

Proxy Ziyarat

زیارتِ نیابت

A visitor of a holy shrine is allowed to dedicate the reward of visiting the Holy Prophet and Imams to their pure souls or to the souls of the faithful believers. It is also allowable for a visitor to do the rites of ziyarat on behalf of another person. This has been reported, through a valid chain of authority, from Dawud al-Sarami who, once, said to Imam Ali Naqi (a), "I have visited (the tomb of) your father and dedicated the reward to you." The Imam (a) commented, "From Allah, you shall be endued great return and reward; and from us, you will be given thanks."

واضح ہو کہ حضرت رسول اللہؐ اور ائمۂ طاہرین علیہم السلام کی زیارت کا ثواب خود ان کے لئے بھی ہدیہ کیا جاسکتا ہے اور دیگر مرحوم مومنین کی روحوں کو بھی ہدیہ کیا جاسکتا ہے اور مومنوں کی نیابت میں بھی ائمۂ طاہرینؑ کی زیارت کی جاسکتی ہے۔ جیسا کہ معتبر سند کے ساتھ نقل ہوا ہے کہ داؤد صرمی نے امام علی نقیؑ کی خدمت میں گزارش کی: میں نے آپ کے والدِ گرامی کی زیارت کی اور اس کا ثواب آپ کے لئے ہدیہ کردیا ہے۔ تو آپ نے فرمایا: تم کو اللہ تعالیٰ کی بارگاہ سے اجرِ عظیم دیا جائے گا اور ہماری طرف سے شکریہ بھی ہے۔

According to another tradition, Imam Ali al-Hadi (a) deputized an individual to travel to the tomb of Imam Husain (a) to visit the tomb and pray Almighty Allah there.

ایک اور حدیث میں مذکور ہے: امام علی نقیؑ نے ایک شخص کو امام حسینؑ کی زیارت کرنے کے لئے کربلاء معلیٰ بھیجا تا کہ وہ وہاں ان کے لئے زیارت اور دُعا کرے۔

Through a valid chain of authority, Imam Musa ibn Jafar (a) is reported to have instructed the following: If you come to the tomb of the Prophet, peace be upon him and his Household, and carry out what is obligatory upon you to do there, you may then offer a two-unit prayer, stop at the side of the Holy Prophet's head, and say the following words...

نیز امام موسیٰ کاظمؑ سے نقل ہوا ہے: جب کوئی زائر حضرت رسول اللہؐ کے روضۂ مبارک کی زیارت کرنے جائے تو زیارت سے فارغ ہونے کے بعد دو رکعت نماز پڑھے اور پھر آنحضرتؐ کے سرہانے کی طرف کھڑے ہو کر یہ کہے۔۔۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَبِيَّ اللهِ مِنْ اَبِيْ وَاُمِّيْ وَزَوْجَتِيْ وَ وَلَدِيْ وَحَامَّتِيْ وَمِنْ جَمِيْعِ اَهْلِ بَلَدِيْ حُرِّهِمْ وَعَبْدِهِمْ وَاَبْيَضِهِمْ وَاَسْوَدِهِمْ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA NABIYYA ALLAAHI MIN ABEE WA-UMMEE WAZAWJATEE WA WALADEE WAHAAMMATEE WAMIN JAMEE'I AHLI BALADEE HURRIHIM WA'ABDIHIM WA-ABYADIHIM WA-ASWADIHIM.

Peace be upon you, O Prophet of Allah from me, and from my father and my mother, and my wife, and my children, and my close relatives; and from all the people of my town the free among them and the servants, the white among them and the black among them.

سلام ہو آپ پر اے نبیٔ خداؐ میرے ماں باپ میری زوجہ میری اولاد میرے دوستوں اور میرے شہر کے لوگوں کی طرف سے ان میں سے آزاد اور غلام اور ہر گورے اور کالے کا سلام ہو۔

> If you do so, then you can honestly tell everyone you meet that you have conveyed his greetings to the Holy Prophet (s).
>
> پھر جب وہ اپنے شہر واپس آئے تو شہر والوں سے کہے: میں تمہاری طرف سے آنحضرتؐ کی زیارت کر آیا ہوں تو وہ اپنے اس قول میں سچّا ہوگا۔

Free to read, copy and share

> According to some traditions, one of the Holy Imams was asked, “When a person offers a 2 rakat namaz, observes fasting on a day, goes on the ritual Hajj or Umrah, or visits the tomb of the Holy Prophet or one of the Holy Imams, and then dedicates the reward of that act to his parents or one of his brothers in-faith, will that person be rewarded for that?” The Imam answered, “The reward of that act will reach the person to whom it has been dedicated without reducing any amount of the reward decided to the person who has performed that act.”

> بعض روایتوں میں ہے کہ ائمہ طاہرینؑ میں سے کسی بزرگوار سے اس شخص کے بارے میں پوچھا گیا : جو دو رکعت نماز بجالاتا ہے یا ایک دن کا روزہ رکھتا ہے یا حج و عمرہ ادا کرتا ہے یا حضرت رسولؐ کی زیارت کرے یا ائمہ معصومینؑ میں سے کسی ایک کی زیارت بجا لائے اور اپنے اس عمل کا ثواب اپنے ماں باپ یا کسی مومن بھائی کے لئے ہدیہ کرے تو کیا خود اس کے لئے بھی ثواب ہوگا یا نہیں؟ تو امامؑ نے فرمایا : اس عمل کا ثواب جسے ہدیہ کیا گیا ہے اسے تو پہنچے گا لیکن اس عمل کرنے والے کے لئے بھی اس کا پورا پورا ثواب لکھا جائے گا۔

> In Tahzib al-Ahkam, Shaykh al-Tusi states: He who has traveled for visiting a holy shrine on behalf of a brother in-faith of him may say the following words upon accomplishing the rites of the ziyarah...

> تہذیب میں شیخ طوسیؒ کا ارشاد ہے : جب کوئی شخص اُجرت لے کر کسی مومن بھائی کی طرف سے زیارت کرنے جائے تو جب غسل زیارت کر چکے اور بعض روایات کے مطابق جب وہ زیارت سے فارغ ہو تو یوں کہے۔۔۔

اَللّٰهُمَّ مَا اَصَابَنِيْ مِنْ تَعَبٍ اَوْ نَصَبٍ اَوْ شَعَثٍ اَوْ لُغُوْبٍ فَأْجُرْ فُلَانَ بْنَ فُلَانٍ فِيْهِ وَأْجُرْنِيْ فِيْ قَضَائِيْ عَنْهُ۔

ALLAAHUMMA MAA ASAABANEE MIN TA'ABIN AW NASABIN AW SHA'ATHIN AW LUGHOOBIN FA'JUR FULAANA IBNA FULAANIN FEEHI WA'JURNEE FEE QADAA'EE 'ANH.

O Allah! Whatever fatigue, or discomfort, or dishevelment, or exhaustion I have been afflicted (in this journey), then reward so-and-so son of so-and-so for it, and recompense me on his behalf.

اے معبود! اس سفر میں جو تکلیف یا سختی مجھے پہنچی جو گرد و غبار پڑا یا تھکن ہوئی ہے اس کا اجر فلاں ابن فلاں کو دے اور مجھے بھی اس کی طرف سے یہ عمل بجالانے کا ثواب عطا فرما۔

> When he greets the visited Imam, he may say the following words after that...

> جب زیارت کر چکے تو آخر میں یہ کہے۔۔۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ عَنْ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ اَتَيْتُكَ زَائِرًا عَنْهُ فَاشْفَعْ لَهُ عِنْدَ رَبِّكَ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA MAWLAAYA 'AN FULAANI IBNI FULAANIN ATAYTUKA ZAA'IRAN 'ANHU FASHFA' LAHOO 'INDA RABBIK.

Peace be on you, O my master from so-and-so son of so-and-so I have come to you as a visitor on his behalf, intercede for him with Your Lord.

آپ پر سلام ہو اے میرے آقا فلاں ابن فلاں کی طرف سے میں نے اس کی طرف سے آپ کی زیارت کی پس اپنے رب کے ہاں اس کی شفاعت کریں۔

> He may then pray Almighty Allah for whatever he wishes. A visitor who is deputized by another to perform the rites of ziyarat on behalf of him may say...

> اب اس شخص کے لئے جو دُعا چاہے مانگے کہ جس کی نیابت میں زیارت کی ہے۔ مزیدیہ بھی فرمایا ہے کہ جب کوئی شخص کسی کی نیابت میں زیارت کررہا ہوتو یوں کہے۔۔۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَللّٰهُمَّ اِنَّ فُلَانَ بْنَ فُلَانٍ اَوْفَدَنِيْ اِلٰى مَوَالِيْهِ وَمَوَالِيَّ لِاَزُوْرَ عَنْهُ رَجَآءً لِجَزِيْلِ الثَّوَابِ وَفِرَارًا مِّنْ سُوْٓءِ الْحِسَابِ۔ اَللّٰهُمَّ اِنَّهٗ يَتَوَجَّهُ اِلَيْكَ بِاَوْلِيَآئِكَ الدَّالِّيْنَ عَلَيْكَ فِيْ غُفْرَانِكَ ذُنُوْبَهٗ وَحَطِّ سَيِّئَاتِهٖ وَيَتَوَسَّلُ اِلَيْكَ بِهِمْ عِنْدَ مَشْهَدِ اِمَامِهٖ صَلَوَاتُ اللّٰهِ عَلَيْهِ۔

ALLAAHUMMA INNA FULAANA IBNA FULAANIN AWFADANEE ILAA MAWAALEEHI WAMAWAALIYYA LI-AZOORA 'ANHU RAJAA'AN LIJAZEELI ATH-THAWAABI WAFIRAARAN MIN SOO'I AL-HISAAB. ALLAAHUMMA INNAHOO YATAWAJJAHU ILAYKA BI-AWLIYAA'IKA AD-DAALLEENA 'ALAYKA FEE GHUFRAANIKA ZUNOOBAHOO WAHATTI SAYYI'AATIHEE WAYATAWASSALU ILAYKA BIHIM 'INDA MASHHADI IMAAMIHEE SALAWAATU ALLAAHI 'ALAYH.

O Allah! So-and-so has delegated me to visit his and my masters on behalf of him, hoping for the abundant reward and trying to avoid the terrible reckoning. O Allah! He is turning his face towards You through Your vicegerents who guide to You so that You may forgive his sin and absolve him of his evildoings. He also takes them as his means to You at the shrine of his Imam, Allah’s blessings be upon him.

اے معبود! بے شک فلاں ابن فلاں نے مجھے بھیجا ہے اپنے آقاؤں اور میرے آقاؤں کی طرف کہ اس کی طرف سے زیارت کروں بہت بڑے ثواب کی امید میں اور سخت ترین حساب سے بچنے کے لئے اے معبود! وہ متوجہ ہوا ہے تیری طرف اپنے سرداروں کے واسطے جو تیری جانب رہنمائی کرتے ہیں تاکہ تو اس کے گناہ بخش دے اور اس کی برائیاں مٹا دے اس نے ان کو تیرے ہاں وسیلہ بنایا ہے اپنے اس امامؑ کے روضہ کے قریب میں ان سب پر خدا کی رحمتیں ہوں۔

Free to read, copy and share

اَللّٰهُمَّ فَتَقَبَّلْ مِنْهُ وَاقْبَلْ شَفَاعَةَ اَوْلِيَآئِهٖ صَلَوَاتُ اللّٰهِ عَلَيْهِمْ فِيْهِ۔ اَللّٰهُمَّ جَازِهٖ عَلٰى حُسْنِ نِيَّتِهٖ وَصَحِيْحِ عَقِيْدَتِهٖ وَصِحَّةِ مُوَالَاتِهٖ اَحْسَنَ مَا جَازَيْتَ اَحَدًا مِّنْ عَبِيْدِكَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَاَدِمْ لَهٗ مَا خَوَّلْتَهٗ وَاسْتَعْمِلْهُ صَالِحًا فِيْمَا آتَيْتَهٗ وَلَا تَجْعَلْنِيْ اٰخِرَ وَافِدٍ لَهٗ يُوْفِدُهٗ۔

ALLAAHUMMA FATAQABBAL MINHU WAQBAL SHAFAA'ATA AWLIYAA'IHEE SALAWAATU ALLAAHI 'ALAYHIM FEEH. ALLAAHUMMA JAAZIHEE 'ALAA HUSNI NIYYATIHEE WASAHEEHI 'AQEEDATIHEE WASIHHATI MUWAALAATIHEE AHSANA MAA JAAZAYTA AHADAN MIN 'ABEEDIKA AL-MU'MINEENA WA-ADIM LAHOO MAA KHAWWALTAHOO WASTA'MILHU SAALIHAN FEEMAA AATAYTAHOO WALAA TAJ'ALNEE AAKHIRA WAAFIDIN LAHOO YOOFIDUH.

So, O Allah! Accept from him and admit the intercession of his leaders to him, Allah's blessings be upon them. O Allah! Reward him for his good intention, sound creed, and accurate loyalty with the best reward that You have ever given to any of Your believing servants, make permanent for him that which You have authorized him to dispose of, make him use that which You have given him in a righteous way, and do not decide me to be the last delegate that he deputizes.

اے معبود! اس کی طرف سے زیارت قبول فرما اور اس کے حق میں اس کے سرداروں کی شفاعت منظور کرلے ان پر خدا کی رحمتیں ہوں اے معبود! اس کو جزا دے اس کے حُسنِ نیت پر اور صحیح عقیدہ رکھنے اور درست محبت پر بہترین جزا جو تو نے اپنے صاحبِ ایمان بندوں میں سے کسی کو دی ہو جو کچھ تو نے اسے دیا وہ ہمیشہ رہے اور جو توفیق اسے ملی ہے اس سے نیک اعمال بجا لائے اور مجھے وہ آخری فرد نہ بنا جو اس کی طرف سے زیارت کو آیا۔

اَللّٰهُمَّ اَعْتِقْ رَقَبَتَهٗ مِنَ النَّارِ وَاَوْسِعْ عَلَيْهِ مِنْ رِزْقِكَ الْحَلَالِ الطَّيِّبِ وَاجْعَلْهُ مِنْ رُفَقَآءِ مُحَمَّدٍ وَّاٰلِ مُحَمَّدٍ وَبَارِكْ لَهٗ فِيْ وَلَدِهٖ وَمَالِهٖ وَاَهْلِهٖ وَمَا مَلَكَتْ يَمِيْنُهٗ۔

ALLAAHUMMA A'TIQ RAQABATAHOO MINA AN-NAARI WA-AWSI' 'ALAYHI MIN RIZQIKA AL-HALAALI AT-TAYYIBI WAJ'ALHU MIN RUFAQAA'I MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMADIN WABAARIK LAHOO FEE WALADIHEE WAMAALIHEE WA-AHLIHEE WAMAA MALAKAT YAMEENUH.

O Allah! Set him free from Hellfire, expand for him Your legally gotten and pleasant sustenance, make him of the companions of Muhammad and the Household of Muhammad, and bless for him his sons, wealth, family members, and those possessed by his right hand (ie. servants).

اے معبود! اسے دوزخ سے آزادی عطا فرما اس کے لئے اپنا حلال و پاک رزق اور کشادہ کر دے اسے محمدؐ و آل محمدؐ کے رفیقوں میں قرار دے نیز اس کی اولاد اس کے مال اس کے خاندان اور ان افراد میں برکت دے جو اس کے ما تحت ہیں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّاٰلِ مُحَمَّدٍ وَحُلْ بَيْنَهٗ وَبَيْنَ مَعَاصِيْكَ حَتّٰى لَا يَعْصِيَكَ وَاَعِنْهُ عَلٰى طَاعَتِكَ وَطَاعَةِ اَوْلِيَآئِكَ حَتّٰى لَا تَفْقِدَهٗ حَيْثُ اَمَرْتَهٗ وَلَا تَرَاهُ حَيْثُ نَهَيْتَهٗ۔

ALLAAHUMMA SALLI 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMADIN WAHUL BAYNAHOO WABAYNA MA'AASEEKA HATTAA LAA YA'SIYAKA WA-A'INHU 'ALAA TAA'ATIKA WATAA'ATI AWLIYAA'IKA HATTAA LAA TAFQIDAHOO HAYTHU AMARTAHOO WALAA TARAAHU HAYTHU NAHAYTAH.

O Allah! Send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad, prevent him from acting disobediently to You so that he will not disobey You; and help him act obediently to You and to Your vicegerents so that You will not miss him where You have ordered him to be and You will not find him where You have warned him against being there.

اے معبود! محمدؐ وآل محمدؐ پر رحمت نازل کر اور اس کے اور اپنی نافرمانیوں کے درمیان حائل ہو جا تاکہ پھر وہ تیری نافرمانی نہ کرے نیز اس کی مدد فرما کہ وہ تیری فرماں برداری اور تیرے دوستوں کی پیروی کرے یہاں تک کہ تو اسے فرمان پذیری میں ناکام اور باز رہنے کے مقام پر موجود نہ پائے۔

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّاٰلِ مُحَمَّدٍ وَاغْفِرْ لَهٗ وَارْحَمْهُ وَاعْفُ عَنْهُ وَعَنْ جَمِيْعِ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ۔ اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّاٰلِ مُحَمَّدٍ وَاَعِذْهُ مِنْ هَوْلِ الْمُطَّلِعِ وَمِنْ فَزَعِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَسُوْٓءِ الْمُنْقَلَبِ وَمِنْ ظُلْمَةِ الْقَبْرِ وَ وَحْشَتِهٖ وَمِنْ مَوَاقِفِ الْخِزْيِ فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ۔

ALLAAHUMMA SALLI 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMADIN WAGHFIR LAHOO WARHAMHU WA'FU 'ANHU WA'AN JAMEE'I AL-MU'MINEENA WAL-MU'MINAAT. ALLAAHUMMA SALLI 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMADIN WA-A'IZHU MIN HAWLI AL-MUTTALI'I WAMIN FAZA'I YAWMI AL-QIYAAMATI WASOO'I AL-MUNQALABI WAMIN ZULMATI AL-QABRI WA WAHSHATIHEE WAMIN MAWAAQIFI AL-KHIZYI FEE AD-DUNYAA WAL-AAKHIRAH.

O Allah! Send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad, forgive him, have mercy upon him, and pardon him as well as all the believing men and women. O Allah! Send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad, protect him against the horror of the scene, the panic on the Resurrection Day, the terrible return, the darkness and desolation of the grave, and the situations of disgrace in this world and the Hereafter.

اے معبود! محمدؐ وآل محمدؐ پر رحمت نازل فرما اور اس شخص کو بخش دے اس پر رحم کر اسے معاف کردے اور تمام مومنین اور مومنات کو بھی معاف کردے اے معبود! محمدؐ وآل محمدؐ پر رحمت نازل کر اور پناہ دے مجھے نائب بنانے والے کو موت کی سختیوں روزِ قیامت کی پریشانیوں اور برے انجام سے نیز پناہ دے اسے قبر کی تاریکی اور تنہائی سے اور پناہ دے اس کو دنیا اور آخرت کی ذلت اور رسوائی سے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّاٰلِ مُحَمَّدٍ وَاجْعَلْ جَآئِزَتَهٗ فِيْ مَوْقِفِيْ هٰذَا غُفْرَانَكَ وَتُحْفَتَهٗ فِيْ مَقَامِيْ هٰذَا عِنْدَ اِمَامِيْ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ اَنْ تُقِيْلَ عَثْرَتَهٗ وَتَقْبَلَ مَعْذِرَتَهٗ وَتَتَجَاوَزَ عَنْ خَطِيْئَتِهٖ وَتَجْعَلَ التَّقْوٰى زَادَهٗ وَمَا عِنْدَكَ خَيْرًا لَهٗ فِيْ مَعَادِهٖ وَتَحْشُرَهٗ فِيْ زُمْرَةِ مُحَمَّدٍ وَّاٰلِ مُحَمَّدٍ وَتَغْفِرَ لَهٗ وَلِوَالِدَيْهِ فَاِنَّكَ خَيْرُ مَرْغُوْبٍ اِلَيْهِ وَاَكْرَمُ مَسْؤُوْلٍ اعْتَمَدَ الْعِبَادُ عَلَيْهِ۔

ALLAAHUMMA SALLI 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMADIN WAJ'AL JAA'IZATAHOO FEE MAWQIFEE HAAZAA GHUFRAANAKA WATUHFATAHOO FEE MAQAAMEE HAAZAA 'INDA IMAAMEE SALLAA ALLAAHU 'ALAYHI AN TUQEELA 'ATHRATAHOO WATAQBALA MA'ZIRATAHOO WATATAJAAWAZA 'AN KHATEE'ATIHEE WATAJ'ALA AT-TAQWAA ZAADAHOO WAMAA 'INDAKA KHAYRAN LAHOO FEE MA'AADIHEE WATAHSHURAHOO FEE ZUMRATI MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMADIN WATAGHFIRA LAHOO WALIWAALIDAYHI FA-INNAKA KHAYRU MARGHOOBIN ILAYHI WA-AKRAMU MAS'OOLIN I'TAMADA AL-'IBAADU 'ALAYH.

O Allah! Send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad, decide his prize on this situation of mine to be Your forgiveness and his gift on this station of mine with my Imam, may Allah bless him, to be that You excuse his slips, accept his apology, condone his wrongdoing, decide piety to be his provision, and what You have in possession to be the best for him when he shall be returned to You. And (please) resurrect him with the group of Muhammad and the Household of Muhammad, Allah's blessings be upon him and his Household, and forgive him and his parents. Verily, You are the most favorable of those who are desired and the noblest besought upon Whom the servants can depend.

اے معبود! محمدؐ وآل محمدؐ پر رحمت نازل کر اور قرار دے اس شخص کے لئے جزا اس پاک مقام پر اپنی طرف سے بخشش اور اس مقدس جگہ پر میرے اس امامؑ کے قریب میں ان پر خدا کی رحمت ہو اسے یہ تحفہ دے کہ تو اس کی خطائیں معاف فرمائے اس کا عذر قبول کرے اور اس کی غلطیوں سے در گذر کرے نیز یہ کہ تو پرہیزگاری اور اپنی طرف سے بھلائی کو قیامت میں اس کا سامان بنائے اور اس کو محمدؐ وآل محمدؐ کے گروہ میں اٹھائے ان پر اور ان کی آل پر خدا رحمت کرے مزید یہ کہ تو اسے اور اس کے والدین کو بخش دے کیوں کہ تو وہ بہتر ذات ہے لوگ جس کی طرف آتے ہیں تو سب سے زیادہ مہربان ہے بندے جس سے سوال کرتے اور جس پر بھروسہ رکھتے ہیں۔

Free to read, copy and share

اَللّٰهُمَّ وَلِكُلِّ مُوْفِدٍ جَآئِزَةٌ وَلِكُلِّ زَآئِرٍ كَرَامَةٌ فَاجْعَلْ جَآئِزَتَهٗ فِيْ مَوْقِفِيْ هٰذَا غُفْرَانَكَ وَالْجَنَّةَ لَهٗ وَلِجَمِيْعِ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ۔ اَللّٰهُمَّ وَاَنَا عَبْدُكَ الْخَاطِئُ الْمُذْنِبُ الْمُقِرُّ بِذُنُوْبِهٖ فَاَسْاَلُكَ يَا اَللّٰهُ بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَّاٰلِ مُحَمَّدٍ اَنْ لَا تَحْرِمَنِيْ بَعْدَ ذٰلِكَ الْاَجْرَ وَالثَّوَابَ مِنْ فَضْلِ عَطَائِكَ وَكَرَمِ تَفَضُّلِكَ۔

ALLAAHUMMA WALIKULLI MOOFIDIN JAA'IZATUN WALIKULLI ZAA'IRIN KARAAMATUN FAJ'AL JAA'IZATAHOO FEE MAWQIFEE HAAZAA GHUFRAANAKA WAL-JANNATA LAHOO WALIJAMEE'I AL-MU'MINEENA WAL-MU'MINAAT. ALLAAHUMMA WA-ANAA 'ABDUKA AL-KHAATI'U AL-MUZNIBU AL-MUQIRRU BIZUNOOBIHEE FA-AS'ALUKA YAA ALLAAHU BIHAQQI MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMADIN AN LAA TAHRIMANEE BA'DA ZAALIKA AL-AJRA WATH-THAWAABA MIN FADLI 'ATAA'IKA WAKARAMI TAFADDULIK.

O Allah! There must be a prize for each delegate and a gift for each visitor; so, (please) decide his prize on this situation of mine to be Your forgiveness and Paradise, for him and for all the believing men and women. O Allah! I am Your servant, the wrongdoer and sinful who confesses of his sins before You; I, therefore, beseech You, O Allah! In the name of Muhammad and the Household of Muhammad, not to deprive me, after granting me this prize and reward, of the favor of Your munificence and the magnanimity of Your favoring.

اور اے معبود! ہر نیابت کرنے والے کے لئے اجر اور ہر زائر کے لئے انعام ہے پس اس کے لئے اسی پاک جگہ پر اپنی طرف سے گناہوں کی بخشش اور جنت لازم قرار دے اور تمام مومنین و مومنات کو بھی اس میں شامل فرما اور اے معبود! میں ہوں تیرا وہ خطا کار بندہ جو اپنے گناہگار ہونے کا اقرار کرتا ہے پس سوال کرتا ہوں تجھ سے اے خدا محمدؐ و آل محمدؐ کے واسطے سے یہ کہ مجھے اس زیارت کے بعد ملنے والے اجر و ثواب سے محروم نہ رکھنا اپنی عطا میں اضافے اور اپنی عنایت میں زیادتی کے ساتھ۔

> You may then raise your hands towards the sky, directing your face towards the qiblah direction near the holy shrine, and say the following words...

> پھر ضریح مبارک کے نزدیک جائے اور اپنے ہاتھ آسمان کی طرف بلند کر کے قبلہ رُخ ہو کر کہے۔۔۔

Free to read, copy and share

يَا مَوْلَايَ يَا اِمَامِيْ عَبْدُكَ فُلَانُ بْنُ فُلَانٍ اَوْفَدَنِيْ زَائِرًا لِمَشْهَدِكَ يَتَقَرَّبُ اِلَى اللهِ عَزَّ وَجَلَّ بِذٰلِكَ وَاِلٰى رَسُوْلِهٖ وَاِلَيْكَ يَرْجُوْ بِذٰلِكَ فَكَاكَ رَقَبَتِهٖ مِنَ النَّارِ مِنَ الْعُقُوْبَةِ فَاغْفِرْ لَهٗ وَلِجَمِيْعِ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ۔

YAA MAWLAAYA YAA IMAAMEE 'ABDUKA FULAANU IBNU FULAANIN AWFADANEE ZAA'IRAN LIMASHHADIKA YATAQARRABU ILAA ALLAAHI 'AZZA WAJALLA BIZAALIKA WA-ILAA RASOOLIHEE WA-ILAYKA YARJOO BIZAALIKA FAKAAKA RAQABATIHEE MINA AN-NAARI MINA AL-'UQOOBATI FAGHFIR LAHOO WALIJAMEE'I AL-MU'MINEENA WAL-MU'MINAAT.

O my master! O my Imam! Your servant so-and-so has delegated me to visit your shrine, seeking through that nearness to Allah Mighty and Majestic be He to His Messenger, and to you, and hoping through that for setting him free from Hellfire and from punishment. So, forgive him and all the believing men and women.

اے میرے مولاؑ اے میرے امامؑ ! آپ کے غلام فلاں ابن فلاں نے مجھے بھیجا ہے آپ کے حرم کی زیارت کرنے کے لیےوہ اس زیارت کے ذریعے بزرگ وبرتر االله کی اور اس کے رسولؐ کی قربت چاہتا ہے اور اس کی بدولت امید وار ہے کہ تو اسے جہنم کے عذاب سے آزادی وخلاصی عطا کرے گا پس اسے بخش دے اورتمام مومنین اور مومنات کو بخش دے۔

Free to read, copy and share

يَا اللهُ يَا اللهُ يَا اللهُ يَا اللهُ يَا اللهُ يَا اللهُ يَا اللهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللهُ الْحَلِيْمُ الْكَرِيْمُ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللهُ الْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ اَسْاَلُكَ اَنْ تُصَلِّيَ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ وَتَسْتَجِيْبَ لِيْ فِيْهِ وَفِيْ جَمِيْعِ اِخْوَانِيْ وَاَخَوَاتِيْ وَ وَلَدِيْ وَاَهْلِيْ بِجُوْدِكَ وَكَرَمِكَ يَا اَرْحَمَ الرَّاحِمِيْنَ۔

YAA ALLAAHU YAA ALLAAHU YAA ALLAAHU YAA ALLAAHU YAA ALLAAHU YAA ALLAAHU YAA ALLAAHU LAA ILAAHA ILLAA ALLAAHU AL-HALEEMU AL-KAREEMU LAA ILAAHA ILLAA ALLAAHU AL-'ALIYYU AL-'AZEEMU AS'ALUKA AN TUSALLIYA 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMADIN WATASTAJEEBA LEE FEEHI WAFEE JAMEE'I IKHWAANEE WA-AKHAWAATEE WA WALADEE WA-AHLEE BIJOODIKA WAKARAMIKA YAA ARHAMA AR-RAAHIMEEN.

O Allah! O Allah! O Allah! O Allah! O Allah! O Allah! O Allah! There is no god save Allah, the All-forbearing, the All-generous. There is no god save Allah, the All-High, the All-Great. I beseech You to bless Muhammad and the progeny of Muhammad and to respond to me in what I have besought you about him and about all my brothers, sisters, sons, and family members; on account of Your magnanimity and generosity; O Most Merciful of all!

اے اللہ، اے اللہ، اے اللہ، اے اللہ، اے اللہ، اے اللہ، اے اللہ، اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں کہ جو نرمی کرنے والا اور عطا فرمانے والا ہے اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں کہ جو بلند تر اور بزرگ تر ہے سوال کرتا ہوں کہ تو محمدؐ و آل محمدؐ پر درود بھیجے اور اس شخص کے حق میں میری دعا قبول فرمائے نیز میرے تمام بھائیوں، بہنوں، میری اولاد اور میرے خاندان کے حق میں دعا قبول کر اپنی بخشش اور مہربانی سے اے سب سے زیادہ رحم کرنے والے۔

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ۔

ALLAAHUMMA SALLI 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMAD.

O Allah, send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad.

اے معبود! رحمت نازل فرما حضرت محمدؐ اور انکی آلؑ پر۔

Printed from https://fzic.org/library/ziyarat/proxy-ziyarat-3354 — the devotional library of the Fatima Zahra Imamia Centre, 80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305. Free to read, copy and share.